

EGYÜTT 2014/6

A Magyar Írószövetség Kárpátaljai Írócsoportjának folyóirata,
az 1965–1967 között Ungváron megjelent szamizdat jogutódja, újraindult 2002-ben

Felelős kiadó és lapigazgató: *Dupka György*

Szerkeszti a szerkesztőbizottság:

Elnök: *Vári Fábián László* (szépirodalom, kritika)

Szerkesztők:

Csordás László (olvasószerkesztő)

Zubánics László (tanulmány)

Fábián Zoltán (tipográfia)

Védnökök:

S. Benedek András alapító-főszerkesztő (1966–1967)

Pomogáts Béla irodalomtörténész

Tanácsadók:

Botlik József, Fodor Géza



BETHLEN GÁBOR
Alapkezelő Zrt.

nka

Nemzeti Kulturális Alap

MMA

MAGYAR
MŰVÉSZETI
AKADÉMIA

Megjelenik kéthavonta a Bethlen Gábor Alap,
a Magyar Művészeti Akadémia, a Nemzeti Kulturális Alap,
valamint a Magyar Értelmisségek Kárpátaljai Közössége
és a Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet támogatásával

A szerkesztőség címe:

Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet, Európa-Magyar Ház
90202 Beregszász, Széchenyi u. 59B. Telefon/fax: +380-3141-42815
e-mail: kmmi@swi.net.ua, egyutt.lap@gmail.com

Az Együtt irodalom-művészet-kultúra számai elektronikus változatban is olvashatóak
a KMMI honlapján: www.kmmi.org.ua

Szerkesztőségi fogadóórák: szerda: 13⁰⁰–16⁰⁰

A kiadó címe: Magyar Értelmisségek Kárpátaljai Közössége
88000 Ungvár, Babuskin tér 5A. Telefon/fax: +380-312-643737

Készült: Shark magánvállalkozás

Lapengedély száma: 3TN⁰188

A folyóiraton nyereség nem képződik

NE BÁNTSATOK ENGEM



Ne bán - tsa - tok en - gem, mer' én ár - va va - gyok,



az i - de - geny fő - dőn csak e - gye - dül va - gyok.



Ha meg - ű - tik ne - kem ezt az ár - va fe - jem,



ki mos - sa ki ne - kem az én vé - res in - gem?



Mosd ki, ba - bám, mosd ki fe - hér - re, mint a hó,



hó - nap - u - tán szól a né - met ko - men - dó.

Ne bánthatok engem,
mer' én árva vagyok,
az idegeny földön
csak egyedül vagyok.

Ha megütik nekem
ezt az árva fejem,
ki mossa ki nekem
az én véres ingem?

Mosd ki, babám, mosd ki
fehérre, mint a hó,
hónapután szól
a német komendó.

Mosd ki, kislány, mosd ki
fehérre, mint a hó,
hónapután szól
a német komendó.

Beregdéda, 1974.

Énekelte: Pallagi Mihály, sz.:1889.

Gyűjtötte: Petrás Kálmán